Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer

Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation

Band: 13 (1974-1975)

Heft: 58

Artikel: Nouvelles de la Chambre de commerce Suisse pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-911429

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NOUVELLES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE

POUR LA BELGIQUE ET LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Monsieur Cyrille Anatra, président sortant de la Chambre de Commerce Suisse pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg.

Il est né en 1912 à Odessa (Russie). Sa famille, chassée par la Révolution s'installe à Lausanne en 1920. C'est dans cette ville qu'il fait toutes ses études et obtient son baccalauréat, mention mathématiques spéciales. Il suit les cours de la section de chimie de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne; diplômé en 1936, il poursuit ses études et présente un doctorat en 1939. Pendant cette période, il occupe les fonctions d'assistant, puis de premier assistant de chimie minérale.

Le 1er septembre de la même année, il entre au service de Sandoz S.A. Bâle, société qu'il ne quittera plus.

En janvier 1952, il est désigné pour occuper un poste à Bruxelles auprès de la maison Léon Sorg et Cie, qui représente à l'époque Sandoz en Belgique. Fondé de pouvoir en 1954, sous-directeur en 1957, il est nommé directeur des départements administratif et pharmaceutique le 1er juillet 1959. Au cours de ces années, il a rempli plusieurs missions pour sa maison au Congo belge.

Pendant les 23 années de la présence en Belgique, il a été porte-flambeau de la Reuss, président de la Conférence des Présidents des Sociétés suisses.

Membre depuis 1952 de la Chambre de Commerce suisse pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, il a été appelé en 1960 aux fonctions d'administrateur, et par la suite membre du Comité. Il en a été président de 1971 à 1975.

Monsieur le Président,

Alors que vous quittez votre mandat de Président de la Chambre de Commerce Suisse pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg assuré pour la deuxième fois avec un succès incontesté, l'équipe du Courrier Suisse tient à vous redire toute sa gratitude.
Toujours votre sagesse nous a éclairés et vous n'avez pas craint de nous laisser sentir, alors qu'il le fallait, votre dynamisme de grand patron.
Si la Suisse n'écrase pas en surface, elle a pour le moins la générosité de nous offrir des hommes qui regardent l'avenir et font face aux destinées. Vous le saviez, nous le pensons, nous vous le redisons, en notre nom et en celui de tous ceux qui ont eu le privilège de vous connaître et la joie de vous apprécier, nous avons tous pour vous, un très grand et respectueux sentiment d'attachement.
Veuillez nous conserver toute votre sollicitude !
Ce n'est qu'un aurevoir, Monsieur Anatrà !

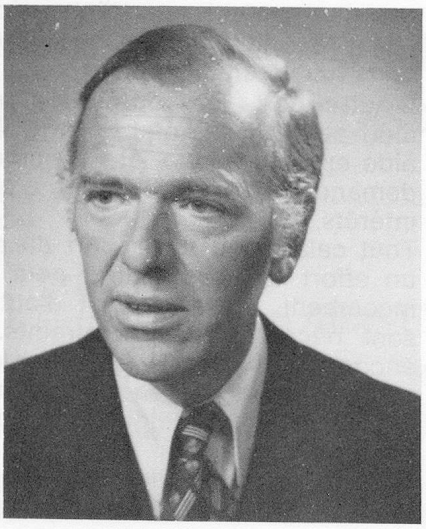
ZIEGLER, Arthur, Edouard
Né à Bruxelles, en octobre 1921.
Marié - deux enfants : Olivia, née en 1954; Alain, né en 1956.

Etudes
Humanités modernes, à Ixelles; Ecole Commerciale, à Bâle.

Profession - titre - mandat
Administrateur-gérant de la S.P.R.L. Ziegler & Co; Administrateur de la S.A. Transports Nuttin, Tourcoing; Président de la Basler Lagerhaus- & Speditionsgesellschaft A.G., Bâle; Président de la Chambre de Commerce suisse pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg de 1959 à 1961 et de 1968 à 1970, Membre du Rotary Club de Bruxelles depuis 1947; Vice-Président Mondial de la Jeune Chambre Internationale (International Jaycees) de 1951 à 1952.

A Monsieur Arthur Ziegler,

Président de la Chambre de Commerce Suisse pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg.



Monsieur le nouveau Président,
La qualité de votre choix n'échappe à personne.

Nous formulons, au nom de tous nos lecteurs et de nous-même, des vœux aimables pour vous voir mener, avec brio et sérénité, votre nouveau mandat.

Nous le savons, cette charge pour vous n'est pas nouvelle et votre expérience ne vous laisse pas ignorant de l'importance des responsabilités qui sont vôtres.

Tous, nous vous faisons confiance et vous assurons de notre soutien.

Bonne chance, Monsieur le Président, et que votre mandat soit éclatant et agréable à tous !